

金麦田少儿国际获奖丛书

小天才与傻大个

(美) 罗德曼·菲尔布里克 (Rodman Philbrick) / 著

向丽娟 / 译



梅子涵◎主编

勇气，和身高无关，和年龄无关



NLIC2970866449

全国百佳图书出版单位

APR TIME

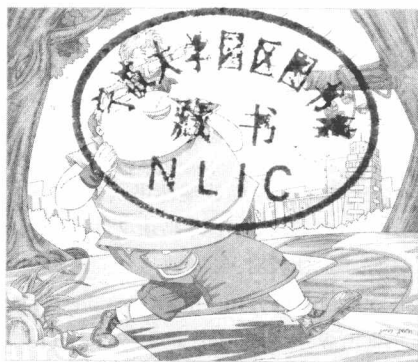
时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

金麦田少儿国际获奖丛书 梅子涵◎主编

Freak the Mighty
小天才与傻大个

(美) 罗德曼·菲尔布里克 (Rodman Philbrick) / 著

向丽娟 / 译



NLIC2970866449

ARCTIME
时代出版传媒

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作权登记号: 皖登字12121048号

FREAK THE MIGHTY

Copyright © 2001 by Rodman Philbrick. All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc., 555 Broadway, New York, NY 10012, USA
中文简体字版权归上海高谈文化传播有限公司所有

图书在版编目 (CIP) 数据

小天才与傻大个 / (美) 罗德曼·菲尔布里克 (Rodman Philbrick) 著;
向丽娟译. —合肥: 安徽少年儿童出版社, 2013.1
(金麦田少儿国际获奖丛书/梅子涵主编)
ISBN 978-7-5397-6327-9

I. ①小… II. ①罗… ②向… III. ①儿童文学—中篇
小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第225516号

(美) 罗德曼·菲尔布里克 (Rodman Philbrick) / 著
XIAOTIANCAI YU SHADAGE JINMAITIAN SHAO' ER GUOJI HUOJIANG CONGSHU 向丽娟/译
小天才与傻大个 (金麦田少儿国际获奖丛书) 梅子涵/主编
出版人: 张克文 总策划: 上海高谈文化 责任编辑: 阮征
责任印制: 田航 责任校对: 吴光勤 特约编辑: 宣慧敏
出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse@yahoo.cn

(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话: (0551) 3533521 (办公室) 3533531 (传真)

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印 制: 安徽新华印刷股份有限公司

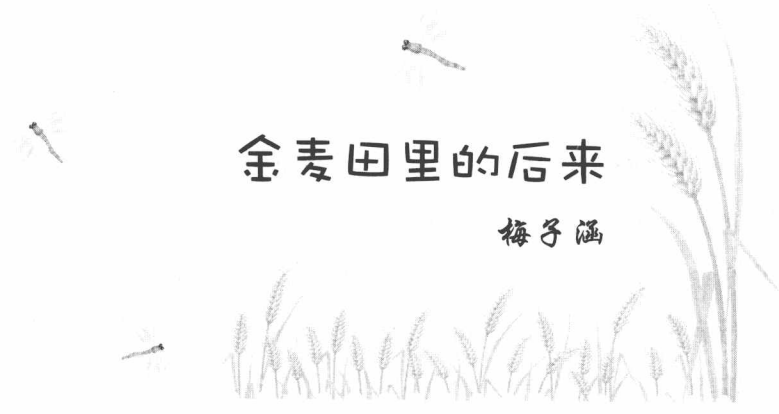
开 本: 635mm × 900mm 1/16 印张: 12 字数: 96千字

版 次: 2013 年 1 月第 1 版 2013 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5397-6327-9

定价: 17.00元

版权所有, 侵权必究

A faint, artistic illustration in the background of the title page. It features a dragonfly in the upper left, another dragonfly in the upper right, and a cluster of wheat stalks on the right side. The title and author's name are centered over this illustration.

金麦田里的后来

梅子涵

对儿童的事，我们要很善意。不能指着草说：“这是最漂亮的花！”只有指着花时才能说这是花，尤其是指着漂亮的花时才应当说这是漂亮的花。这是一个守则，不遵循者属于没有人的眼睛，没有人的品行，社会要指责。

这里的草和花都已经不是原来的意思，而是比方着究竟把什么放在儿童的眼前，让他们看见。是感受鲜艳，还是吞噬陋败？是欣赏着最有价值的，还是只会看着装疯卖傻嬉笑不已的，结果影响其一生的口味、口气乃至呼吸？我说的草和鲜花，就是我介绍过的美国诗人惠特曼的一首诗里的意思：一个孩子每天往前走去，是看着草，还是看着花，那就是他后来的面貌，后来的人生。惠特曼的这个比方真是贴切，诗意，善意，哲学。我们要记住，孩子是



每天往前走的，把什么放在他们的面前，那么就是在让什么成为他们的后来。

我现在要指着这些书说：“它们是金麦田！”我的意思是，它们是有金颜色、金颗粒、金味道的，它们不止是能让你饱餐，还含有一个很大的时代词语——安全。这些金麦田里的金颗粒都是干干净净的，你可以慢慢嚼碎，安心咽下，它们能给孩子今天的营养，还能很可靠地营养后来。它们是无数孩子（他们每一天往前走去，成为大人）生命里不可或缺的，它们是全世界最健康的食粮，是金食粮！

我很善意，不瞎指。我的守则是对后来负责！

另外一个美国人叫塞林格，他小说里的人物说要当一个麦田守望者，不让小孩们掉进悬崖。如果我们让童年走进的是金麦田，那么他们还会掉进悬崖吗？其实让金麦子般的儿童文学来引导童年，那么童年的路途、一生的路途很可能会绕开悬崖而安稳，对此我们可以很信任。



目 录



第一章	如假包换	001
第二章	走出地下室	005
第三章	坐在小推车里的男孩	010
第四章	美人格温吓坏了	015
第五章	儿子像老爸	022
第六章	和臭小子过招	030
第七章	两个勇士闯江湖	037
第八章	恐龙的脑子有多大	045
第九章	活着就是一次冒险	053
第十章	下水道寻宝	060
第十一章	陷入困境的女子	070
第十二章	凯恩，凯恩，杀人犯	080



第十三章	美式杂碎面·····	089
第十四章	若有违背，不得好死·····	098
第十五章	圣诞夜惊魂·····	103
第十六章	我被爸爸绑架了·····	111
第十七章	对天发誓，我是清白的·····	120
第十八章	不要相信瘸子·····	127
第十九章	黑暗中的战斗·····	135
第二十章	怪怪罗汉再次出击·····	141
第二十一章	大自然的失误·····	148
第二十二章	记忆是大脑的发明创造·····	154
第二十三章	一本空白的书·····	160
第二十四章	二踢脚归来·····	166
第二十五章	洛蕾塔的一句话·····	172
弗里克的字典·····		175



第一章 如假包换

我这个人向来没什么头脑。后来我认识了“小怪人”弗里克，就把他的脑子借来用用。事情就是这样的。用弗里克的话来说，这就是如假包换的大实话。我们在一起的很多时候都是弗里克一个人动嘴。在那以前我一旦有话要说，就挥拳头，或者用脚踢。后来我俩联合起来，变成“怪怪罗汉二人组”，我们斩妖屠龙，教训蠢蛋，闯荡江湖。

外公外婆把我送到幼儿园的那一年，我得了个绰号，叫“二踢脚”——不管谁胆敢碰我一下，我就伸腿踢他，因为他们动不动就扑过来拥抱我。

我的外公和外婆可一点也不糊涂，愿上帝保佑他们。他们说：“哎哟，这乖乖，还是送到幼儿园和其他小乖乖一起玩吧，没准儿他的臭脾气就能改好了呢！”

哈，想得美！我可没变乖。我发明了各种踢人游戏，比如拳打脚踢、下踢膝盖、上踢脸蛋、左踢老师、右踢同学，因为我知道拥抱那玩意儿可假模假样了。哼，我清楚得很。

就在你拥我抱的那一年里，我第一次看见了弗里克。他和其他小朋友没什么两样。那时我们不都是些小不点儿吗？但他可不是每天都和我们在游戏室里玩，有时候他来，有时候他不来。我记得他看上去挺凶的。后来，弗里克告诉我，记忆这东西就是大脑玩的把戏。只要你用劲儿去记，你什么都能记住，不管这事儿是不是真的发生过。

也许，弗里克在幼儿园里并不是真的那么凶。不过我敢肯定，有一次，他用他的拐杖打了另一个小孩儿。那小鬼被打得够呛。不知是什么原因，我这个“二踢脚”从来没有踢过“小怪人”弗里克。

也许是他的拐杖让我不敢去踢他。哇，那副拐杖可真酷，我也想要那么一对儿。有一天，小怪人弗里克在他那弯弯的腿上戴了个银光闪闪的支架，上面的金属管子一直架到他的屁股上。这可比拐杖还要酷呢！

“我是机器人。”小怪人边说边弓着腰，在操场上走来走去，嘴里发出奇奇怪怪的机器人的声音。“嘟嘟嘟”，好像他的腿里安装了发动机，“嘟嘟嘟”地响着。这时候，他脸上的表情就好像在说：“老兄，别惹我，说不定我这拐杖里就藏了一架激光火炮，一炮就能把你轰穿！”没错，从那时候起，弗里克就迷上了机器人。别看



他的身高才六十几厘米，他已经知道自己要什么了。

后来过了好长时间，我都没有见到弗里克，他再也没有来过幼儿园。我光记得大概在读三年级的时候，一辆残疾人客车开了过来，我一眼就瞥见里面坐了一个黄头发的小孩，他正皱着眉头瞪着我。天哪，那双眼睛射出的光简直能杀死人！我就想，没错，就是他，那个机器人小男孩。我居然把他给忘光了，之前，幼儿园在我的脑子里就是一片空白。已经好久没人管我叫“二踢脚”了。

那个时候，大家都叫我“疯子麦克斯”，或者“大傻麦克斯”。“学习障碍班”的一个浑小子居然叫我“麦克斯大草包”，我很是下了点功夫才让他改口。外公外婆则叫我麦克斯韦尔，这才是我的真名。但我最恨这个名字。麦克斯韦尔——难听死啦！

有一天晚饭后，外公到厨房和外婆说悄悄话，问她有没有注意到麦克斯韦尔长得越来越像“他”了？他说的“他”，指的就是我爸爸。就是“他”娶了他的宝贝女儿，在她死后，给他们留下了——喏，就是这个怪模怪样的小麦克斯韦尔。外公从不提起我爸爸的名字，只说“他”，就像那名字说出来能吓死人一样。

问题是那天晚上外公在厨房里说：“这孩子不光像

‘他’，简直就是‘他’的翻版。我们得小心点，谁知道等我们睡着了他会干出什么事情来，就和他爸爸一样。”外婆赶紧对他说：“嘘！可别再说了，他那小脑袋上可长了一对尖耳朵呢。”我一听就跑到镜子前面看，是不是因为我的大耳朵才让我那么像“他”。

我真够傻的，是吧？

没错，我的脑袋是有点不灵光。刚才我说过了，一直到弗里克搬到我们这条街上来，我才变聪明了。大概是在七年级升八年级的暑假里。那年夏天我长得飞快，外公只好说，最好让这孩子光着脚吧，他的脚快把鞋子撑爆了。于是一整个夏天我都打着赤脚，不知道摔了多少跟头。就是那个时候，那个怪头怪脑的机器人小男孩和他妈妈搬到了我们街区的一栋公寓里。他长着浅黄色的头发，眼神凶巴巴的。他的妈妈是一个褐色头发的美女，就是“美人格温”。

只有我这种走几步路就要摔一跤的笨蛋才会以为“美人格温”真的是她的名字，是吧？

我还真以为是这样的。

喂，你还在专心听吗？我都还没讲到我们是怎么变成“怪怪罗汉二人组”的呢！不是我吹牛，这故事可棒了。





第二章 走出地下室

我想想看，那年夏天，我还住在地下室里。那是外公隔出来的一个小房间，就是我在地下的秘密天地。他光是把一堆便宜板子用胶水一粘，就做成了，不是吗？结果这些板子不仅从地下室的水泥墙面上剥离开了，还发皱，凸起来一圈一圈的波纹。用这种板子做墙可真差劲，还有那地上的毯子，臭得好像海边退潮的时候冲到岸边的垃圾。但我抱怨了吗？没有，因为我喜欢缩在这儿。这是我的地盘，在这里不用担心外婆随时探头进来问：“宝贝儿，麦克斯韦尔，你在干吗啊？”

我倒也没干吗，可外公打心底里认定我处在一个危险的年龄，他们必须随时盯着我。就好像我会制造炸弹，会放火，或者会拿一把百发百中的弹弓去打邻居家的猫猫狗狗一样——可我连个弹弓都没有。外公在我那么大的时候倒是有过一个，证据就在我们的家庭相册里。在那张模糊不清的照片上，可以看见一个缩小了几号的外公冲着镜头龇牙咧嘴地笑着，门牙都没长齐呢，手里使劲儿拉着一把

老掉牙的弹弓，那劲儿大得能射翻一头乳齿象，我猜想。

“我只打那些适当的目标。”外公说完就把相册合了起来，讨论到此结束。他可能在想：“呀，糟糕，快把证据藏起来，可别让那危险的小孩把这招学了去。”

其实我从没这个念头。我是说，我脑袋里面空空如也，好吧。我只不过是个躲在地下室里，对着漫画书和其他任何东西流口水的家伙。其实，我不是真的会流口水啦，不过你可以想象一下那种画面。

总之，那是七月份的第一天，我已经在扳着指头等着7月4日^①的时候，上哪儿去搞几个M80型鞭炮^②呢。据说M80型鞭炮有差不多四分之一筒炸药的威力，当它“砰”的一声爆炸的时候，有那么一微秒的时间，你的心也会被震得停止跳动。也许这就是外公所担心的。哎呀！麦克斯韦尔手里有炸弹！

我在地下室里终于待烦了，就跑到所谓的后院里去活动，但那里没有草，只有四周是围栏的泥巴地，门上有铁

①7月4日：为了纪念1776年7月4日《独立宣言》的签署及北美13个英属殖民地宣布脱离英国独立，每年的7月4日被设为美国的独立纪念日。

②M80型鞭炮：一种威力较大的专用鞭炮，由美国军方创造于20世纪初，用于模拟M80突击步枪及其他类似枪械的爆破力。



链拴着。外公的工具棚里有一台老掉牙的小割草机，可泥地上用得着割草机吗？总之，我当时正在后院玩着，然后就看见一辆小货车开了过来。不是那种很有名的、全国连锁的搬家货车，就是一辆便宜的小搬家公司货车。几个长着大胡子、穿着汗津津的背心的家伙正把车上的行李往街旁的复式公寓里搬。这个公寓的另一半原先住了一个吸毒的家伙，自从去年圣诞节他被警察逮走以后，就一直空着。

一开始，我以为是那个瘾君子从监狱里或者这一类的地方被放出来了，正在把他的东西往回搬。然后我看见了“美人格温”。当时我还不知道她的名字，那是后来的事了。一开始，她的身影只在我眼前闪过。她从货车到公寓门口来回跑，和那几个大胡子说话。那时我就想，嘿，我认识她，后来我又想，不对啊，笨蛋，你怎么可能认识这么漂亮的一个人？

她看起来好像一个电影明星，虽然只穿了一条旧旧的牛仔裤和松垮垮的T恤，长长的头发扎在后脑勺上，可能还在冒汗，但还是一副电影明星的样子。她身上似乎有一道光彩，好像有一个神奇的聚光灯，她走到哪儿就照到哪儿，让她的眼睛闪闪发光。

这下子我们这条街可上了一个档次了，我这么想着。

但你一定觉得，拜托，这呆子连七年级都没毕业，他以为他是谁啊？我想说的是，格温有明星气质，傻瓜都看得出来。在以前幼儿园的那些黑暗的日子里，我一定见过她带着弗里克来上学。因为我立刻就看到了那个黄头发的矮个儿小瘸子，他趾高气扬地在人行道上走来走去，对几个大胡子发号施令。

他嚷嚷道：“喂，你！呆瓜！对，就是你，脸上长毛的那个，小心那个箱子，里面装的可是电脑，你懂什么是电脑吗？”

我简直不敢相信自己的眼睛，于是悄悄地沿街溜过去，好看看到底是怎么回事儿。这个怪模怪样的小矮子虽然脑袋大小正常，但脑袋以下的部分还没一把米尺长。而且他的身子是扭曲的，站不直，只能弓着腰。只见他上下挥舞着拐杖，冲着搬家工人大喊大叫。

“喂，格温，”一个大胡子说，“你就不能喂你的小孩吃片药什么的吗？他快把我们烦死了。”

格温从屋里走出来，一边拂开遮住她褐色眼睛的头发，一边说道：“凯文，到后院去玩，好吗？”

“可我的电脑怎么办？”

“你的电脑不会有事的。别烦他们了。他们很快就能



搬好，然后我们就可以吃午饭了。”

这时候，我已经蹭到屋前去了，尽量装得自然点儿。但我说过，那年我的两只脚一直在疯长，很不安分，走到哪儿都能被绊倒。比如路面的裂缝、人行道上的蚂蚁，甚至地上的一道影子等。

那怪小孩突然转身一跳，正好看见了我。他举起一根拐杖，指着我心里的位置，发话道：“报上名来，地球人。”

我正忙着让两只脚老实地站稳，没搞懂他说的就是我。

“我说报上名来，地球人，否则后果自负。”

我一听就呆了，正琢磨着该不该把我的名字告诉他，或者应该告诉他哪个名字，因为那时我已经认出来了，他就是幼儿园里那个怪怪的机器人小男孩，他应该记得我绰号叫“二踢脚”吧。反正我还没来得及开口，他已经假装扣动了拐杖上的扳机，嘴里发出“咔塔”的声音，然后叫道：“去死吧，地球人！”

我什么也没说就像屁股着了火似的逃走了。因为我觉得他十有八九是来真的。他用拐杖指着我的那时候还不是最吓人的，你真该瞧瞧他的眼睛。我的妈呀，那家伙是真的恨透我了。

他真的想要我的命！



第三章 坐在小推车里的男孩

咱们接着说，上次讲到地底下，对吧？就是我在地下室里的房间。麦克斯韦尔，乖乖地一头钻进你地下的小黑窝里去吧。瞧你这傻大个儿，一天就能长高一寸，再看看那小矮子，那跛着脚的机器人小不点儿，你居然被他给吓傻了。不是把你“吓”得两条腿软得像棉花，而是真正的吓破胆！哇！他说啥？我不懂，什么意思啊？

比如，他叫我“地球人”。这绰号多怪啊，你说是不是？刚才我已经说过我的几个绰号，但只有这个小机器人男孩叫我“地球人”。我回到我那个独一无二的窝里，躺在床上，想啊想，然后我明白了，他是对的。我是个地球人，我们全都是地球人，但我们不用它来做名字，因为没必要。就好像在我们国家，大家都是美国人，可我们不会见个人就说：“麻烦打听一下，美国人，到最近的一个‘7-11’便利店怎么走啊？”

我躺在黑洞洞的地下室里，就这么琢磨了一会儿，接着就觉得这屋子在我眼前变得越来越小，四周的墙好像

